

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale



Co-funded by
the European Union



AUTONOME
 PROVINZ
 BOZEN
 SÜDTIROL
 PROVINCIA
 AUTONOMA
 DI BOLZANO
 ALTO ADIGE
 SÜDTIROL

Sitzung vom - Seduta del
12.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize- Bürgermeisterin/Vicesindaca	X		
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

EFRE-Projekt 2021-2027 - Priorität 2 GREEN - 2.1 Energetische Sanierung - „ESGM“: Energetische Sanierung der Grund- und Mittelschule Mühlbach: Anpassung Elektro- und Brandschutzprojekt des Bestandgebäudes (Studio Kontakt GmbH, Brixen) - CIG BCB557F909 - CUP C84D24001250004

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Progetto FESR 2021-2027 - Priorität 2 - GREEN - 2.1 Risanamento energetico - „ESGM“: Risanamento energetico della scuola elementare e media a Rio di Pusteria: adeguamento del progetto elettrico e antincendio dell'edificio esistente (Studio Kontakt S.r.l., Bressanone) - CIG BCB557F909 - CUP C84D24001250004

EFRE-Projekt 2021-2027 - Priorität 2 GREEN - 2.1 Energetische Sanierung - „ESGM“: Energetische Sanierung der Grund- und Mittelschule Mühlbach: Anpassung Elektro- und Brandschutzprojekt des Bestandgebäudes (Studio Kontakt GmbH, Brixen) - CIG BCB557F909 - CUP C84D24001250004

Es wurde eine Bekanntmachung zur Einreichung von Vorschlägen für die „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ der Priorität 2 "GREEN" veröffentlicht.

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Dekret der Direktorin der Abteilung Europa Nr. 6419/2024 vom 31.05.2024.

Die Gemeinde Mühlbach möchte im Rahmen dieses Projektes die „Energetische Sanierung der Grund- und Mittelschule in Mühlbach“ verwirklichen.

Für die Anpassung des Elektro- und Brandschutzprojektes des Bestandgebäudes hat das Studio Kontakt GmbH mit Sitz in Brixen ein Angebot mit einem Betrag von 15.000,00 € + 4 % PKB + 22 % MwSt. vorgelegt.

Die Beauftragung wird als notwendig erachtet, da die Erweiterung der Grund- und Mittelschule Mühlbach eine Anpassung des gesamten Gebäudes an die geltenden Brandschutzvorschriften erfordert. Zudem wurden erhebliche Mängel festgestellt, darunter fehlende aktuelle Elektropäne, keine brandschutztechnische Abnahme, nicht konforme Brandabschnitte, Fluchtwege sowie Brandmelde- und Notbeleuchtungsanlagen. Die dafür erforderlichen Leistungen sind nicht Bestandteil des Ausführungsprojekts und müssen daher gesondert vergeben werden. Die Technische Unterstützung des RUP, Dr. Ing. Julius Mühlögger im Auftrag der hbpm Ingenieure GmbH, empfiehlt deshalb mit Schreiben vom 12.08.2026 die Vergabe gemäß Angebot vom 07.08.2026 über 15.000 €.

Nach gründlicher Überprüfung des Angebotes sowohl in wirtschaftlicher wie auch in qualitativer Hinsicht.

Das Angebot erscheint angemessen, sodass die Firma mit den gegenständlichen Dienstleistungen beauftragt werden soll.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Für zweckmäßig und notwendig erachtet, das Angebot anzunehmen und einen Direktauftrag zu erteilen.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

GS9r3MOJywp0BaliWs/EpfxehBNUQRaOJm7f0LZZlw=

Progetto FESR 2021-2027 - Priorità 2 - GREEN - 2.1 Risanamento energetico - „ESGM“: Risanamento energetico della scuola elementare e media a Rio di Pusteria: adeguamento del progetto elettrico e antincendio dell'edificio esistente (Studio Kontakt S.r.l., Bressanone) - CIG BCB557F909 - CUP C84D24001250004

È stato pubblicato un avviso per la presentazione di proposte di progetto per la "Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica" della Priorità 2 "GREEN".

Visto il relativo decreto n. 6419/2024 della Direttrice della Ripartizione Europa datato 31.05.2024.

Nell'ambito di tale progetto il Comune di Rio di Pusteria intende realizzare il "risanamento energetico della scuola elementare e media a Rio di Pusteria".

Per l'adeguamento del progetto elettrico e antincendio dell'edificio esistente, lo studio Kontakt S.r.l. con sede a Bressanone ha presentato un'offerta con un importo di 15.000,00 € + 4 % CAP + 22 % IVA.

L'affidamento dell'incarico è ritenuto necessario, in quanto l'ampliamento della scuola elementare e media di Rio di Pusteria richiede l'adeguamento dell'intero edificio alle vigenti normative antincendio. Inoltre, sono state riscontrate carenze significative, tra cui l'assenza di planimetrie elettriche aggiornate, la mancanza del collaudo antincendio, compartimentazioni antincendio non conformi, nonché carenze relative alle vie di fuga, agli impianti di rilevazione incendi e agli impianti di illuminazione di emergenza. Le prestazioni necessarie a tal fine non sono comprese nel progetto esecutivo e devono pertanto essere affidate separatamente. Il supporto tecnico al RUP, dott. ing. Julius Mühlögger, per conto della hbpm Ingegneri Srl, con comunicazione del 12.08.2026, raccomanda pertanto l'affidamento dell'incarico sulla base dell'offerta del 07.08.2026, per un importo di 15.000,00 €.

Dopo un accurato esame dell'offerta presentata sia sotto l'aspetto economico come anche sotto l'aspetto qualitativo.

L'offerta sembra adeguata e che, pertanto, la ditta deve essere incaricata con i servizi in oggetto.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori ad € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Ritenuto opportuno e necessario di accettare l'offerta e di conferire un incarico diretto.

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

GS9r3MOJywp0BaliWs/EpfxehBNUQRaOJm7f0LZZlw=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:
z4sS4ScHGQOcFUfLHGOK1YjYbHtgyiw1J7KsQB
Z4K1c=

Valore Hash per il parere contabile positivo:
z4sS4ScHGQOcFUfLHGOK1YjYbHtgyiw1J7KsQB
Z4K1c=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. gemäß Angebot vom 07.08.2026 (Verfahrensnummer 060852/2026), das Studio Kontakt GmbH mit Sitz in Brixen, Dantestr. 49/b, mit der Anpassung des Elektro- und Brandschutzprojektes der Grund- und Mittelschule in Mühlbach, zum Betrag von 15.000,00 € + 4 % PKB + 22 % MwSt., insgesamt 19.032,00 €, zu beauftragen.

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la LP del 17.12.2015, n. 16, e s.m.i. (disposizioni sugli appalti pubblici);

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di incaricare, secondo l'offerta del 07.08.2026 (numero procedura 060852/2026), lo studio Kontakt S.r.l. con sede a Bressanone, Via Dante 49/b, con l'adeguamento del progetto elettrico e antincendio della scuola elementare e media a Rio di Pusteria, per un importo di 15.000,00 € + 4 % CAP + 22 % IVA, in totale 19.032,00 €.

Anlastung der Ausgabe:

Imputazione della spesa:

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno	Finanzierung Finanziamento	Betrag € Importo €
2026	04022.02.030500	Grundschulen / Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen Scuole elementari / Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti	633/2026	Rückerstattung Spesen Erschließungsarbeiten von Privaten - Erweiterungszone „Beikircher“ Rimborso spese urbanizzazione da privati - zona d'espansione „Beikircher“	3.308,23 €
2026	04022.02.030500	Grundschulen / Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen Scuole elementari / Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti	633/2026	Freier Verwaltungsüberschuss (E) Avanzo di amministrazione libero (E)	15.723,77 €

2. Der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen.
3. Der Betrag wird nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung liquidiert und ausbezahlt.
4. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

2. Il contratto viene concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali.
3. L'importo viene liquidato e pagato dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura.
4. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005